

DE: Leichtflüssigkeitssperre mit RSV

Einbauvorschriften

- ⊕ Leichtflüssigkeitssperre und Rückstauverschluss auf einwandfreien Zustand überprüfen. Beschädigte Teile nicht einbauen.
- ⊕ Grundkörper und Rost der Leichtflüssigkeitssperre plan ausrichten.
- ⊕ Bei frostfreiem oder vertieftem Einbau Verlängerungsstück Art. Nr. 48988 auf die Leichtflüssigkeitssperre setzen. Für den befahrbaren Bereich (Klasse B) ist das Aufsatzstück Ecoguss (Art. Nr. 67985) zu verwenden. Ein Bodenaufbau im Dünnbettverfahren kann mit dem Dünnbettaufsatz (Art. Nr. 48968) umgesetzt werden.
- ⊕ Bei Einbau unter der örtlich festgesetzten Rückstauenebene ist ausschließlich die Leichtflüssigkeitssperre mit Rückstauverschluss nach DIN EN 13564 Typ 5 zu verwenden. Ein Produkt ohne Rückstauverschluss kann entsprechend umgerüstet werden.

Gebrauchsanweisung

- ▶ Nach dem Einbau sowie nach jeder Entleerung bzw. Reinigung, die Leichtflüssigkeitssperre bis zur Oberkante mit Wasser füllen. Anschließend den Schwimmer anheben, um ihn in schwimmende Position zu bringen. (Bei Bedarf nochmals langsam Wasser zugeben, um die schwimmende Funktion zu prüfen.)
- ▶ Nach Ansammlung der zulässigen Speichermenge die Leichtflüssigkeit (Heizöl) abschöpfen und gefahrlos beseitigen. Örtliche Vorschriften zum Gewässerschutz beachten. Wird nicht abgeschöpft, verschließt der Schwimmer den Auslauf und staut jegliches Abwasser an.
- ▶ Leichtflüssigkeit in den Auslauf einzuleiten gefährdet Leib und Leben.
- ▶ Um einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten, mindestens einmal im Monat langsam Wasser nachfüllen. Wird Wasser schwallartig zugegeben, verschließt der Schwimmer den Auslauf.
- ▶ Abwasser darf ausschließlich durch den Rost in die Leichtflüssigkeitssperre geleitet werden.

Allgemeine Hinweise zu Rückstauverschlüssen

Der Rückstauverschluss dient dazu, das Zurückfließen von Abwasser bei Rückstau zu verhindern. Er ist stets in betriebsfähigem Zustand zu halten und muss jederzeit gut zugänglich sein. Der Rückstauverschluss besteht aus zwei Klappen, die ständig geschlossen sind und bei abfließendem Wasser selbsttätig öffnen. Mit dem Notverschluss kann eine Klappe verriegelt werden.

Notverschluss bei längeren Betriebsunterbrechungen geschlossen halten. Für die Entwässerungsanlage und damit auch für den Rückstauverschluss ist die DIN EN 13564 zu beachten. Inspektion: Der Rückstauverschluss ist einmal im Monat vom Betreiber oder von dessen Beauftragten zu kontrollieren. Dabei ist der Notverschluss zu betätigen.

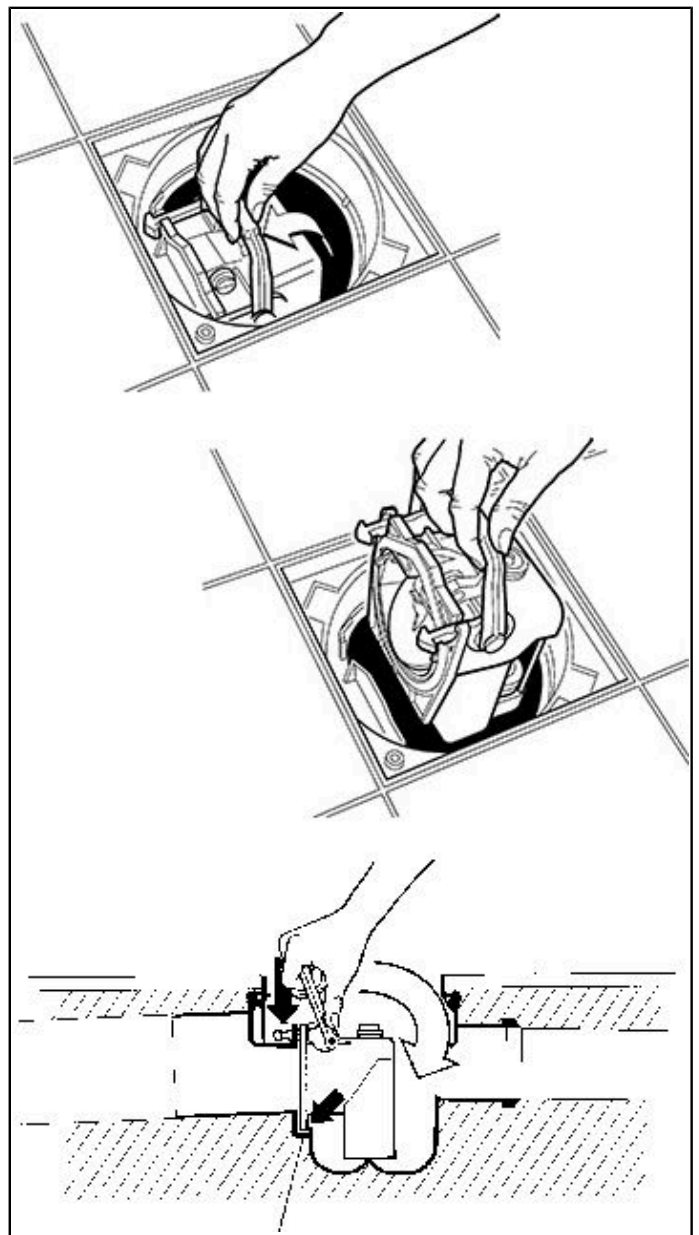
Wartungsprüfung des Rückstauverschlusses nach DIN EN 13564-2

Der Rückstauverschluss ist durch einen Sachkundigen halbjährlich zu warten: Rückstauverschluss entnehmen, reinigen. Dichtungen einfetten (verharzungsfreies Fett, z. B. Silikonfett verwenden). Führungsnut vor Einbau reinigen und Rückstauverschluss gemäß Abbildung einsetzen. Es ist darauf zu achten, dass sich der Notverschluss in Stellung "Auf" befindet. Den Rückstauverschluss ganz nach unten drücken (siehe Abb.) und mit Einhandverschluss fixieren. Abschließend ist die Leichtflüssigkeitssperre wieder mit Wasser zu füllen und der Schwimmer zu aktivieren (siehe Einbauvorschriften).

sigkeitssperre wieder mit Wasser zu füllen und der Schwimmer zu aktivieren (siehe Einbauvorschriften).

Dichtheitsprüfung des Rückstauverschlusses (bei Art. Nr. 52101)

Rückstaeinheit aus dem Kellerablauf ausbauen und reinigen. Dichtungen überprüfen und ggf. erneuern. Dichtheitsprüfung durchführen: Blase in das Auslaufröhr einsetzen. Rückstaeinheit wieder in Führungsnut einsetzen und verriegeln. Grundkörper bis zum Rost mit Wasser füllen. Wasserstand 10 Minuten lang beobachten, gegebenenfalls den Wasserstand aus einem Gefäß mit bestimmter Füllmenge und Skala auf die ursprüngliche Höhe auffüllen, um die nachgefüllte Wassermenge zu überprüfen. Der Rückstauverschluss gilt als dicht, wenn während dieser Zeit nicht mehr als 500 cm³ Wasser nachgefüllt werden müssen. Nach dem Testen die Blase wieder herausziehen und Notverschluss öffnen.



PL: Wpust z separatorem cieczy lekkich z zaworem przeciwwzalewowym

Wymagania dotyczące zabudowy

- ☞ Sprawdzić, czy wpust z separatorem cieczy lekkich i zawór przeciwwzalewowy znajdują się w nienagannym stanie. Nie zabudowywać uszkodzonych części.
- ☞ Ustawić płasko korpus i ruszt wpustu z separatorem cieczy lekkich.
- ☞ W przypadku zabudowy chroniącej przed zamarzaniem lub zabudowy pogłębionej nałożyć na wpust z separatorem cieczy lekkich przedłużkę (nr art. 48988). W przypadku zabudowy w obszarze ruchu kołowego (klasa B) należy użyć nasady Ecoguss (nr art. 67985). Do zabudowy w podłodze wykładanej płytkami ceramicznymi należy użyć nasadki do uszczelnień płynnymi masami hydroizolacyjnymi (nr art. 48968).
- ☞ Do zabudowy poniżej ustalonego lokalnie poziomu zalewania wolno użyć wyłącznie wpustu z separatorem cieczy lekkich z zaworem przeciwwzalewowym typu 5 zgodnie z normą PN-EN 13564. Produkt bez zaworu przeciwwzalewowego można odpowiednio przebroić.

Sposób użycia

- ▶ Po dokonaniu zabudowy oraz po każdym opróżnieniu lub czyszczeniu należy wpust z separatorem cieczy lekkich napełnić wodą do górnej krawędzi. Następnie unieść pływak, aby go ustawić w pozycji pływającej. (W razie potrzeby jeszcze raz powoli dolać wody, aby sprawdzić poprawne działanie pływaka.)
- ▶ Po nagromadzeniu się dopuszczalnej ilości cieczy lekkiej, w tym przypadku oleju opałowego, zebrać go i usunąć w bezpieczny sposób. Przestrzegać przepisów dotyczących ochrony wód. Jeżeli ciecz lekka nie zostanie zebrana, pływak zamknie odpływ i zablokuje wypływ ścieków z pomieszczenia.
- ▶ Spuszczanie cieczy lekkiej do odpływu stanowi zagrożenie dla zdrowia i życia.
- ▶ Aby zapewnić niezakłóconą pracę, należy przynajmniej raz w miesiącu uzupełniać wodę, wolno ją dolewając. Jeżeli woda zostanie wlana gwałtownie, pływak zamknie odpływ.
- ▶ Doprowadzać ścieki do wpustu z separatorem cieczy lekkich wyłącznie przez ruszt.

Ogólne wskazówki dotyczące zaworów przeciwwzalewowych

Zawór przeciwwzalewowy zapobiega cofaniu się ścieków w przypadku przepływu zwrotnego. Zawór przeciwwzalewowy musi się zawsze znajdować w stanie gotowości do działania i być w każdej chwili dostępny. Zawór przeciwwzalewowy składa się z dwóch klap, które są stale zamknięte i przy odpływie wody samoczynnie się otwierają. Zamknięcie awaryjne umożliwia zaryglowanie jednej kłapy.

W przypadku dłuższych przerw w eksploatacji należy zamknąć zamknięcie awaryjne. Przestrzegać normy PN-EN 13564, obowiązującej dla instalacji kanalizacyjnej, a tym samym zaworu przeciwwzalewowego. Przegląd: zawór przeciwwzalewowy powinien być raz w miesiącu kontrolowany przez użytkownika lub wyznaczoną przez niego osobę. Do tego celu należy zamknąć zamknięcie awaryjne.

Inspekcja techniczna zaworu przeciwwzalewowego zgodnie z normą PN-EN 13564-2

Zawór przeciwwzalewowy wymaga co pół roku konserwacji przez kompetentną osobę. Wyjąć i wyczyścić zawór przeciwwzalewowy. Nasmarować uszczelki (użyć do tego celu smaru bezżyzwicznego, np. smaru silikonowego). Przed zabudową wyczyścić rowek prowadzący i włożyć zawór przeciwwzalewowy w sposób przedstawiony na rysunku. Zwrócić uwagę na to, aby zamknię-

cie awaryjne było ustawione w pozycji „Auf” - otwarte. Wcisnąć zawór przeciwwzalewowy maksymalnie w dół (patrz rysunek) i zamocować jednoręcznym zamknięciem. Następnie ponownie napełnić wpust z separatorem cieczy lekkich wodą i poruszyć pływak (patrz wymagania dotyczące zabudowy).

Badanie szczelności zaworu przeciwwzalewowego (nr art. 52101)

Wyjąć zespół przeciwwzalewowy z wpustu piwnicznego i wyczyścić. Sprawdzić uszczelki i w razie potrzeby wymienić na nowe. Wykonać badanie szczelności. Włożyć balon w rurę odpływową. Włożyć z powrotem do wpustu zespół przeciwwzalewowy i zablokować go. Napełnić odpływ wodą do górnej powierzchni rusztu. Obserwować poziom wody w odpływie przez 10 minut i ewentualnie uzupełniać poziom wody do pierwotnej wysokości z naczynia o określonej objętości z podziałką pozwalającą sprawdzić ilość wlanej do wpustu wody. Zawór przeciwwzalewowy jest wystarczająco szczelny, jeśli w tym czasie nie trzeba będzie dolać więcej niż 500 cm³ wody. Po wykonaniu badania wyciągnąć balon i otworzyć zamknięcie awaryjne.

